

۱۲۷۷
۹۸-۴-۷

روانکاوی خدا ناباوری

پژوهشی دربارهٔ خدا ناباوران غربی

نویسنده

ترجمه

محمد رفیعی مهرآبادی



انتشارات آشیان

سرشناسه : لپ، ایگناس، ۱۹۰۹ - ۱۹۶۶ م.

Lepp, Ignace

عنوان و نام پدیدآور : روانکاوای خداناباوری: پژوهشی درباره

خداناباوران غربی / نویسنده اینیاس لپ؛ ترجمه
محمد رفیعی مهرآبادی؛ ویراستار معصومه
طوفانپور.

مشخصات نشر : تهران: آشیان، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری : ۲۸۰ ص؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.

شابک : 978-600-7293-00-3

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا.

یادداشت : کتاب حاضر از ترجمه انگلیسی کتاب اصلی تحت

عنوان Atheism in our time, c 1963 به فارسی

ترجمه شده است.

یادداشت : نمایه

عنوان دیگر : پژوهشی درباره خداناباوران غربی ولتر، مارکس،

نیچه، فروید، ژید، سارتر، مالرو، کامو

رفیعی مهرآبادی، محمد، ۱۳۲۰ - مترجم.

شناسه نزوده : ۱۳۹۲ ر ۹ ۲ / ۱۲۱۱ BT

رده بندی دیوید : ۲۳۹

شمار کتابخانه‌ای : ۳۳۶۵۹۱۱



انتشار آشیان

روانکاوای خداناباوری

پژوهشی درباره خداناباوران غربی

نویسنده: اینیاس لپ

مترجم: محمد رفیعی مهرآبادی

ویراستار: معصومه طوفانپور

نمونه خوانی: سلیمه غلامی

طراحی روی جلد: محسن سعیدی

امور هنری متن: توکلی

چاپ اول: ۱۳۹۳

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

قیمت: ۱۵۰۰۰۰ ریال

مرکز فروش: خیابان انقلاب، خیابان اردیبهشت، خیابان شهدای ژاندارمری،

بن‌بست مرکزی، پلاک ۱، تلفن: ۶۶۹۶۵۳۷۷ - ۶۶۹۷۲۷۹۲

ashian2002@yahoo.com

فهرست

۷	یادداشت مرجع
۹	درآمد
۲۵	فصل اول - من نیز خدانا باور دارم
۵۵	فصل دوم - خدانا باوری روان‌نژدد
۵۶	مورد اول: خدانا باوری اولین
۶۵	مورد دوم: خدانا باوری ایرما
۷۴	مورد سوم: خدانا باوری اسکار
۸۲	مورد چهارم: خدانا باوری لوسی
۸۹	فصل سوم - خدانا باوری مارکسیستی
۹۱	۱- مبانی نظری مارکسیسم
۱۱۷	۲- از دین برگشتگان مسیحی
۱۱۹	مورد خاص فرانسیس
۱۲۷	۳- آنان که همواره خدانا باور بوده‌اند
۱۳۰	مورد ایو

۱۳۷	نسل جدید کارگران مارکسیست
۱۴۲	۴- روشنفکران مارکسیست
۱۴۵	مورد ویکتور
۱۴۸	مورد ماری آن
۱۵۲	روشنفکران مارکسیست یهودی
۱۵۴	مارکسیست‌های بردبار نسبت به دین و ایمان دینی
۱۵۷	مارکسیست‌های سوسیال دموکرات
۱۶۱	فصل چهارم - خداناباوری خردگرا
۱۶۶	۱- استای به نام ژان روستان
۱۸۱	۲- چارل مارد از خداناباوری خردگرا
۱۸۲	مورد نسل
۱۸۴	مورد هانری
۱۸۵	۳- دیدگاه مسیحیت سارتر، پل و تاریخ
۱۸۷	مورد شارل
۱۹۲	مورد سوزان
۱۹۴	مورد دوروتی
۱۹۶	نتیجه‌گیری
۱۹۹	فصل پنجم - خداناباوری اگزیستانسیالیستی
۲۰۰	۱- خداناباوری ژان پل سارتر
۲۱۳	۲- اگزیستانسیالیست‌ها
۲۱۵	مورد آلفرد
۲۲۰	مورد لیزا
۲۲۴	نتیجه‌گیری

فصل ششم - خدانا باوران به نام ارزش	۲۲۷
۱- مواردی از تأثیر منفی نفاق در میان فرقه‌های مسیحی	۲۳۲
۲- نیچه و پیروانش	۲۳۵
مورد موريس	۲۴۷
۳- خدانا باوری مالرو	۲۵۱
۴- خدانا باوری ناامیدانه آلبر کامو	۲۵۸
مورد کاترین	۲۶۴
فصل هفتم - بی‌ای دینداران	۲۶۷
مورد آنتوان ایاکس	۲۷۰
مورد میشل	۲۷۲
نمایه	۲۷۵

یادداشت مترجم

همان گونه که از عنوان این اثر برمی آید، نویسنده فقط به بررسی شکل های مختلف خداآباوری و علل آن - با محوریت دین مسیحی - در دنیای غرب پرداخته است. عنوان اصلی این اثر به زبان انگلیسی خداآباوری در روزگار ما، تریچر و انکاوانه ای از انواع نوین خداآباوری است؛ در حالی که عنوان اصلی کتاب به زبان فرانسه روانکاوی خداآباوری است. با توجه به درونمایه کتاب، عنوان فنانوین را برگزیدم.

دکتر اینیاس لپ در سال ۱۸۹۰ در خانواده ای ثروتمند و آزاد اندیش به دنیا آمد. در هفده سالگی به حزب کمونیست فرانسه پیوست و مدت ده سال عضو فعال آن حزب بود. در بیست و نه سالگی با توجه به تحولات شوروی و بلوک شرق و نیز دگرگونی های دیگری که در او پدید آمد، حزب کمونیست را رها کرد و به مذهب کاتولیک گرایش پیدا کرد. خود را در رشته فلسفه و روانکاوی به پایان رسانید و با درجه دکترای خود از دانشگاه سوربن فارغ التحصیل شد. او سالیان دراز به عنوان روانکاو، به درمان بیماران روانی پرداخت. وی در سال ۱۹۶۷ درگذشت.

اینیاس لپ در طول عمر پر ثمرش، پنج اثر ارزشمند تألیف کرده است: از کارل مارکس تا عیسی مسیح؛ روانکاوی خداآباوری؛ رابطه وجودی؛ روان شناسی عشق و ورزیدن؛ روان شناسی مرگ. از میان این آثار، روان شناسی

عشق ورزیدن و روان‌شناسی مرگ به فارسی ترجمه شده است.^۱ کتاب حاضر سومین اثری است که از این نویسنده به زبان فارسی برگردانده می‌شود. اینیاس لپ روشنفکری مذهبی با پیش زمینه مارکسیستی است، اما در تحلیل‌هایش از دین مسیحی، کوشیده است تا بی‌طرفانه داوری کند و مزایا و ایرادهای آن را برشمارد؛ ضمناً در تحلیل‌های روانکاوانه‌اش، سعی بر ارائه تشریحی علمی داشته است. نقل‌گفته‌های خداناباوران - به ویژه آنچه - برای شناخت و تحلیل افکار او ضرورت داشته است، زیرا لپ، خود کاتولیک متدینی بود. ناگفته پیداست که این اندیشه‌های خداناباورانه و گهگاه کفرآمیز، همچنان که از تحلیل‌های نویسنده برمی‌آید، به گونه‌ای غیر مستقیم و روانکاوانه مُهر تأیید بر سرشت خداشناسانه حداد، اور انسان می‌زند، اگرچه جهان غرب در این زمینه به بیراهه می‌رود.

از آنجا که این اثر پررؤیگان دین مسیحی، فلسفه، روان‌شناسی و تاریخ دنیا و جهان غرب است، با مراجعه به منابع متعدد فارسی و لاتین، پانویست‌های کوتاهی ارائه شد تا خوانندگان عادی بتوانند مطلب را به آسانی دنبال کنند. همچنین حدادی از عنوان‌های داخلی برخی از فصل‌ها را خود اضافه کرده‌ام.

و سخن آخر، سپاس از دوست عزیزم محمد رضا علی‌نیا (مدیر انتشارات آشیان) که آستین همت بالا زد و خوب و خوب ده چاپ و نشر این اثر نسبتاً سنگین کرد؛ و نیز از ویراستار گرانقدری این اثر را ویرایش ادبی کردند. برگردان فارسی این اثر را به مادر دانه، رگ‌دشتهام - اشرف مهدوی اردستانی - تقدیم می‌کنم.

محمد رفیعی مهرآبادی

آذرماه ۱۳۹۲

۱. روان‌شناسی عشق ورزیدن، اینیاس لپ، ترجمه کاظم سامی و محمود ریاضی، تهران، ۱۳۶۹، انتشارات چاپخش؛ روان‌شناسی مرگ، اینیاس لپ، ترجمه محمد رفیعی مهرآبادی، تهران، ۱۳۷۵، انتشارات خجسته.